



# MUSSYPHE

Boletín del MUSS, Archivo municipal y Patrimonio de Hellín

*En esta edición*

## EDITORIAL

Las Jornadas de Archivos Municipales disponibles en red

## MUSS | Pieza del mes

Ángeles tenantes de Jesús del Gran Poder

## MUSSYPHE | ARCHIVO

La figura de Luis Deltell. El exilio.  
Javier Olmo López

## MUSSYPHE | ARCHIVO

Maravillas de natvraleza...  
José Ramón Sáez Jordán

## MUSSYPHE

Próximas actividades

## Las Jornadas de Archivos Municipales disponibles en red



El pasado 29 de mayo Hellín acogió la III Jornadas de Archivos Municipales de la provincia de Albacete, un encuentro que situó en el centro unos servicios públicos tan discretos como esenciales.

La cita reunió a profesionales con amplia experiencia: Beatriz Esteban Muñecas, archivera municipal de Hellín; Juan Miguel Sánchez-Hervás García, archivero municipal de Socovos; Miguel Ángel Mozo Bascuñana, archivero municipal de Tarazona de la Mancha; y Elvira Valero de la Rosa, directora del Archivo Histórico Provincial de Albacete, cuya intervención destacó por el repaso a los fondos provinciales vinculados con Hellín. La mirada cruzada entre archivo municipal y provincial subrayó la necesidad de cooperación para asegurar preservación a largo plazo, procedimientos homogéneos y un acceso público eficaz.

Desde hace unos días están disponibles las grabaciones completas de la jornada en el canal de YouTube "Archivo Dipualba" de la Excm. Diputación de Albacete. Animamos a profesionales, investigadores, responsables públicos y ciudadanía interesada a visionar las conferencias y la mesa redonda: constituyen un recurso útil para comprender el presente de los archivos locales y para identificar retos y oportunidades de mejora. Su consulta abierta prolonga el impacto de la jornada y facilita que el conocimiento generado en Hellín esté al alcance de todos.

# Ángeles tenantes de Jesús del Gran Poder

MUSS

Pieza del mes



Grupo escultórico tallado en madera policromada, realizado por el artista sevillano Ventura Gómez. El grupo presenta dos *putti* angelotes alados en vuelo, dispuestos en asimetría rítmica sobre un macizo de nubes de traza rocallosa. La composición se articula por diagonales cruzadas: el ángel derecho eleva el torso y abre los brazos en gesto de ostensión; el izquierdo, ligeramente retrasado, equilibra el conjunto con una apertura similar. Las carnaciones, de modelado suave y transición limpia de luces a medias tintas, buscan un naturalismo devocional; el cabello, tratado por mechones, introduce vibración superficial. La peana tiene friso de repertorio vegetal y ovas.

En su función procesional, ambos ángeles actúan como tenantes de la cruz del Cristo del Gran Poder (no visible en la imagen), reforzando la lectura de triunfo y misericordia propia del programa pasionista.

La tipología de ángeles tenantes de los *arma Christi* remite al vocabulario barroco ibérico (retablos y pasos), aquí actualizado con una sintaxis neobarroca: escorzos contenidos, juego diagonal, énfasis en la corporeidad infantil y una policromía templada que evita el efectismo. El basamento nuboso, de tratamiento casi pétreo, funciona como soporte escénico y como transición entre el aparato iconográfico y la arquitectura del trono.

Ventura Gómez, autor del conjunto en 2010, ha realizado otras piezas para la Semana Santa de Hellín: el gallo que acompaña a la Negación de San Pedro (2022) y una cruz arbórea para el mismo Jesús del Gran Poder (ca. 2010–2011), que dialogan con este grupo en clave de continuidad iconográfica y material dentro del patrimonio mueble de la Cofradía.

## Próximas actividades



- **Día 4 de septiembre en el MUSS. 17:30/19 horas.** Inauguración exposición temporal “Ecos de la existencia: entre el deseo, el sufrimiento y la reflexión” de la artista J. (Jie) Li. La artista realizará una demostración en vivo. A continuación se inaugurará la exposición.

# La figura de Luis Deltell. El exilio

Javier Olmo López

El 28 de marzo de 1939 nueve hellineros abandonaron Hellín en una camioneta rumbo al puerto de Alicante, huyen del avance de las tropas del ejército franquista. Su destino el exilio en Orán.

Pero hoy vamos a resaltar la figura de Luis Deltell Hernández, nacido en Hellín en 1900 y responsable del Comité organizador de la salida de refugiados de Alicante (comité provincial socialista de evacuación).



Hijo de funcionario de prisiones, con 14 años se trasladan a Cocentaina (Alicante), donde se afilia a las Juventudes Socialistas y acaba por ser elegido concejal.

Tras su traslado de residencia a la capital alicantina, fue secretario general de la UGT y de la Federación Provincial

Socialista de Alicante, llegando a ocupar el cargo de diputado provincial. Durante la guerra civil ocupó cargos en distintos comités de guerra y revolucionarios.



Llegando al fin de la guerra participó en la organización de barcos para partir al exilio, como el conocido Stanbrook, Ronwyn o African Trader. En el Stanbrook partieron más de 3000 personas, incluidos los nueve hellineros y la mujer de Luis Deltell.

Deltell logró zarpar, un día después, en un barco pesquero, desde el puerto de Torre Vieja, con otros 25 compañeros, rumbo a las costas argelinas.

Es ingresado en el campo de trabajo de Bou Arfa (norte de Marruecos), donde trabajó

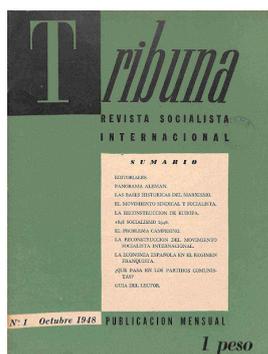
en el desierto en la construcción del ferrocarril transahariano. Logra salir como refugiado hacia México en 1942, donde entra por el puerto de Veracruz.



En México recibió ayuda del J.A.R.E. (Junta de Ayuda a Refugiados Españoles).

Trabajó como contable y colaboró en varias publicaciones, como las revistas de la Casa regional Valenciana, Senyera y Mediterrani.

Entre 1948 y 1951 fundó y dirigió la revista socialista "Tribuna", dedicada a temas internacionales. La tirada llegó a ser de 1000 ejemplares, que se distribuyó en México, Francia, Argelia y otros.



Fue crítico con Indalecio Prieto, por lo que estuvo a punto de ser expulsado por la Agrupación Socialista de Ciudad de México.

En 1950 se traslada a vivir a ciudad Veracruz, donde montaría una librería y se encarga de la reorganización del PSOE y UGT en esta ciudad.

Volvió a ciudad de México donde falleció en 1957. Siempre mostró sus deseos de volver a España.

"Nunca he pensado acabar en el exilio. Siempre me ha animado la posibilidad de un regreso que, aunque problemático, he mantenido románticamente" (Luis Deltell).

*Nota: En caso de tener alguna noticia o información de Luis Deltell, escribir a:*  
archivo@hellin.es

EN QVE SE CONTIENEN DOS MIL secretos de cosas naturales, dispuestos por abecedario á modo de Aforismos faciles, y breves, de

mucha curiosidad, y provecho, recogidos de la leccion de diversos, y graves Autores.

Manuel Ramírez de Carrión - 1629

**Sordo**, assiendo con los dientes el braço del instrumento que se tañe, percibe las consonancias de la musica, de manera que parece que oye con ellas. Lo mismo se experimenta con vn asta de lança, ó qualquier palo, arrimado el vn cabo al instrumento, y mordiendo el otro con los dientes.

Vuecher. lib. 15. cap. 33.

*Ramírez de Carrión describe aquí la audición craneal, también conocida hoy como conducción ósea, que cualquiera puede experimentar, por ejemplo, cuando al morder un diapasón vibrante oímos amplificado su sonido. Las vibraciones en este caso son transmitidas por los huesos del cráneo hasta la cóclea, en el oído interno, cuyas células ciliadas, al ser estimuladas transmiten al cerebro una señal que es interpretada como sonido. La conducción ósea también es responsable de que no reconozcamos como propia nuestra voz grabada, al recibirla solo por conducción aérea.*

**Vino**, acostumbrado á beber con demasia, apresura la vejez, y haze el hombre calvo antes de tiempo.

Plutarco qs. conu. lib. 3. quaest. 5.

*Que el consumo de alcohol propicia la decadencia y la decrepitud corporal es ya bien conocido, pero hay que reconocer que lo de anticipar la calvicie no lo vimos venir.*

**Pollo**, clavandole la cabeça con vn cuchillo de estuche, que passe desde la coronilla hasta debaxo de la barva, bolviendole á sacar, y echando en la herida çumo de siempreviva (como es la vba canilla que nace en los texados) estrujada entre los dedos, se puede soltar luego el pollo, y comerá, y andará, y vivirá como los demás, de que yo tengo hecha experiencia muchas vezes. Ivan Bautista Porta dize, que el pollo tiene la calavera dividida, y passa el cuchillo sin lesion del cerebro, y assi quedará bueno el pollo, aunque se le aplique la siempreviva.

Laguna in Dioscor. lib. 4. cap. 92 Lib. 20. ; Magia natur. cap. 8..

*La cita es curiosa, pero lo cierto es que da un poco de grima intentar reproducir la experiencia en casa, por no hablar de la ley de Bienestar Animal.*

**Balax**, es de color de rubí, echado en el fuego no se calienta; mitiga la luxuria, reconcilia la amistad perdida, y causa sanidad. Bonardus 1. 2. cap. 3.

*Según el Diccionario de Autoridades de 1726 la piedra preciosa balax es una de las nueve especies de Berilo, semejante al rubí. Una de las más famosas espinelas de este tipo se encuentra en la corona británica y procede de la Alhambra. Robada en 1362 al rey Bermejo de Granada por Pedro I, sería ofrecida más tarde como recompensa por su ayuda a Eduardo de Plantagenet, conocido como el Príncipe Negro de Inglaterra.*

